



# BISERICA SI SCOALA

REVISTA BISERICASCA - CULTURALA

ORGANUL OFICIAL AL EPARHIEI ORTODOXE ROMANE A ARADULUI

## Rațiunea și Credința.

1.

### Justificarea rațiunii în Religie.

O religie adevărată tinde la dezvoltarea armonioasă a tuturor facultăților ființei umane, în timp ce o religie falseă caută să înlăture unele facultăți în favoarea altora.

Astăzi se încearcă de către unii a se scoate cu totul rațiunea din domeniul religios, iar de către alții înlăturarea credinței și înlocuirea ei cu rațiunii. Vreau să arăt atât acum cât și în articolele ce vor urma, că nu-i nimic incompatibil între aceste două facultăți: rațiunea și credința, ci din contră ele se cuprind una într'alta.

Părerea comună a oamenilor este că exercitarea credinței ar însemna o violentă subjugare a rațiunii. Unele persoane sunt aşa de îngrozite de rațiunea lor, aşa de sigure că judecata lor îl duce pe cai gresite, încât privesc rațiunea omenească nu ca pe un dar al lui Dumnezeu, ci ca pe o influență de corupție pusă în om de diavolul. Alții, deși nu depreciază aşa de mult rațiunea, socotesc că n-ar fi *nici-o virtute* a crede ceva în care s-ar putea vedea un cât de mic sens rațional. Acest fel de oameni își închipuează că religiunea ar consta în a crede aceea ce nu poate fi înțeleasă. În măsura în care ei înțeleg ceea ce profesă în acea măsură credința lor ar pierde din valoarea ei. Chiar oameni de seamă, ca Bacon, au fost destul de nebuni să zică: „cu cât un lucru este mai de necrezut, cu atât mai multă cinste aduce lui Dumnezeu crezându-l.” Așa dar, a crede aceea ce nu se poate crede ar fi scopul suprem al religiunii!

Absurditatea acestei hotărâri de a elimina cu totul rațiunea din sfera religiunii poate fi dovedită prin următoarele:

1. *Credința* nu este, după cum se spune căteodată, acceptarea a ceea ce este *contra* rațiunii. Spiritul omului nu este o existență dirizată în care o facultate afirmă ca absolute principiile contrazise de cealaltă. Dacă religia conține mult din ceea ce rațiunea nu poate cuprinde întru totul, totușă întru cât este o religie adevărată — ea nu conține nimic care să fie contrazis în mod pozitiv de rațiune, căci noi suntem aşa constituuiți în cât nu putem accepta o contradicție. Niciodată nu putem face să credem de ex. că existăm și nu existăm în același timp. Credința nu cere delă om că el să facă aceea ce el dela natură nu este în stare să facă. Dacă ne-ar cere aceasta, atunci pentru a avea credință ar trebui să fim mininoși.

2. *Revelația* nu este inconsistentă cu rațiunea, ci din contră o presupune. De sigur, revelația este un act, o serie de acte, din partea Aceluia Care este peste natură. Insă scopul acestei intervenții supranaturale este de a descoperi,

de a face cunoscut ceva care mai înainte era necunoscut. A trata revelația ca și când niciodată n-ar fi înțeleasă, înseamnă a nega că este revelație, înseamnă a afirma că scopul lui Dumnezeu este nu de a se face cunoscut, ci de a se ascunde. Si apoi, toate religiunile pretind a fi descoperite sau revelate. Atunci în ce fel putem noi discuta pretențiile lor rivale, în ce fel avem să calculăm valoarea lor dacă nu pe calea rațiunii? Noi am putea să alegem pe cea mai credibilă sau pe cea mai incredibilă, însă ne-am folosit de rațiune ca să alegem și să preferăm grâu sau pleava. „Pus-am înaintea ta foc și apă, către care vei vrea, vei intinde mâna”.

3. *Adorația* nu este inconsistentă cu rațiunea, ci o cere. Valoarea adorației depinde de natura și caracterul obiectului adorației. Simplul sentiment de reverență nu este suficient. În adorație pe primul plan nu este sentimentul, ci către cine se îndreaptă sentimentul. Adorația este cu atât mai puternică cu cât ființa adorată are o valoare mai mare. Dacă n-își fi zică un criteriu în afară de sentiment, la care am putea apela, atunci ori și ce religie ar avea acelaș drept să se impună omului. Religia trebuie să fie într-adevăr un lucru al înimii mai mult, însă pentru a o ridica din sfera capriciilor subiective trebuie să apelăm la un standard obiectiv.

Religia, prin însăși natura sa, conține și trebuie să conțină un element de mister, însă o religie în totalitate mister este ceva absurd. Pentru a trezi umilința și admirația, un obiect trebuie să fie ceva mai mult decât negația minții. În fața geniului și a excelenței umane noi simțim admirarea față de un ce necunoscut. Însă aceea ce face posibilă această reverență este cugetul că deși o vedem pe acea ființă asemenea nouă, ea întrece totuși în excelență toate puterile noastre. Tot astfel, grandoarea care învăluie cugetul despre Dumnezeu isvorăște nu din aceea că este ca ceva absolut nepătruns și necuprins, ci din aceea că acest absolut este pentru minte realizarea idealului celui mai înalt. Un Dumnezeu *absolut* necunoscut este o concepție tot așa de imposibilă ca și un Dumnezeu cu totul cunoscut. O ființă, ca să fie numită Dumnezeu, trebuie să fie nu numai infinită adecă necuprinsă în întregime, ci și *infinit de bună*, adică să se lase cuprinsă, înțeleasă în parte. Dacă obiectul adorării noastre ar fi cu totul necunoscute, noi n-am putea spune dacă el este bun sau rău, dacă este Dumnezeu sau diavol.

„De aceea am venit, zice Mântuitorul, pentru ca lumea să mă cunoască.”

și 4. Este o mare eroare în concepția comună că folosirea rațiunii în materie religioasă ar duce la *îndoială* și că *îndoială* ar fi contrară credinței. *Îndoială* poate fi de două feluri: una care duce la credință și alta care duce la scepticism adică se mărginește la situația de *îndoială*. *Îndoială* cuprinsă într-o cercetare cu scopul de a găsi adevărul nu este contrară credinței. Credința implică necredința într'un fapt mai

nferior în favoarea altuia mai superior. Când noi calculăm valoarea diferitelor fapte, mintea noastră poate foarte bine fi într-o stare de indoială; însă înainte de a le fi stabilit valoarea, noi nu putem fi siguri că cel acceptat de noi este cel mai mare. Când indoiala ne duce la cercetări ea este mai bună decât siguranță, căci avem o bază durabilă.

Așa dar, nimic nu ne oprește, ba din contră totul ne chină să folosim rațiunea noastră. Stupiditatea nu este credință, iar superstiția nu este religie. Afirmând că noi credem aceea ce nici odată nu ne-am ostenit a cerceta să vedem dacă credem sau nu, nu este pietate, ci fătănicie. Fojându-ne să credem aceea ce nu îndrăznim să cercetăm, de teamă ca să nu descoperim că nu credem, este ipocrizie. Afirmând că credem ceva care-i contra rațiunii, și deci de necrezut, nu dovedim respectul față de religie, ci numai indiferența față de adevăr.

Ceea ce împiedică pe unii oameni de a cugeta asupra religiunii lor este sau indolența sau mândria. Ei presupun că știu destul, când în realitate nu știu nimic, nu cred nimic, nu pot dovedi nimic. Unora ca acestora le amintesc cuvintele Sfintei Scripturi :

„Fiți gata să răspundeți ori cui care vă cere socoteală despre nădejdea voastră.“ (I. Petru 3, 15)

„Nu dați crezare oricărui duh, ci ișpițiți duhurile de sunt dela Dumnezeu“ (I. Ioan 4, 1).

„Toate puneti-le la încercare; țineți ce este bine“ (I. Tesal. 5, 21).

Dinu Popescu  
(va urma)

## Desvelirea bustului lui Vicențiu Babeș la Timișoara.

### Punerea pietrii fundamentale la căminul școalei de ucenici.

Miercuri în 21 Noemvrie la sărbătoarea Intrării în Biserică, s'a desvelit și sfînțit în orașul Timișoara, — în cadrul unor momente de înălțare sufletească — bustul nemuritorului Vicențiu Babeș. Pentru acest scop a plecat din Arad dimineața cu mașina P. S. Sa Episcopul nostru Grigorie, întovărășit de consilierul M. Păcăianu.

Au participat la sfintire P. S. Sa Episcopul Vasile dela Caransebeș, d-nii miniștri Lapedatu și Nistor, apoi d-nii I. Maniu, Sever Bocu, prefectul Nistor, primarul Coman și o mulțime de intelectuali și țărani.

A pontificat P. S. Sa Episcopul Grigorie, asistat de 8 preoți și un diacon. Răspunsurile le-a dat corul învățătorilor, condus de d. director Ioanovici.

Seria discursurilor a deschis o P. S. Sa Episcopul Grigorie, printr-o cuvântare, în care a făcut apologia marelui bărbat și credinciosului neamului și Bisericei noastre. D. ministru Lapedatu a vorbit în numele guvernului. D. ministru Nistor aduce salutul Academiei Române.

A vorbit apoi P. S. episcop dr. Vasile Lazarescu, care a arătat că pe pământul bine-cuvântat de soarele cald al Banatului se vede, că înflorește de câtva timp, cât mai des, floarea recunoștinții, care împodobește sufletele bănățenilor, pentru înaintașii lor.

Arată apoi că după ce, acum doi ani, a fost comemorat Tichindeal, iar alătării Mihail Rosu, ziua de azi e închinată aceluia ce a fost Vicențiu Babeș.

Inchee, dându-l pildă pentru generațiile viitoare.

Părintele paroh Tismonaru, din Hodoni, com. natală a lui Vicențiu Babeș, aduce salutul populației.

In numele comitetului de ridicare a bustului, a vorbit d. Sever Bocu, care a predat bustul primarului orașului.

D. primar Coman a luat bustul în primire, declarând că va avea grijă de el.

A urmat aită serbare pentru punerea pietrei fundamentale a căminului cantinei novei școli de ucenici din Timișoara, în prezența ministrului muncii, d. Nistor, și a d-lui Lapedatu, ministrul cultelor.

S'a oficiat un serviciu divin, pe terenul aflat în fața palatului poștei de către P. S. Sa episcopul nostru Grigorie, care a ținut și prima cuvântare.

A vorbit apoi d. inginer Stavri Cunescu, directorul general al muncii, preamăriind nizuințele intelectualilor români din Timișoara, de-a crea o clasă românească de meseriași în metropola Bănățului.

După aceea a vorbit d. Coman, primar, iar după d-sa a urmat d. Șt. Vulpe, directorul căminurilor de ucenici.

D. ministru Nistor, a arătat că surplusul de populație al satelor noastre trebuie să-și găsească și în orașe preocupări.

La ora 1, s'a dat două banchete. Unul la restaurantul „Palace“ dat de Camera de Muncă, în onoarea înălților oaspeți, veniți din București și Arad, pentru a participa la actele solemnne înfăptuite la Timișoara. Alt banchet s'a ținut la „Elite“, unde a vorbit d. Maniu, despre Vicențiu Babeș, și luptele românilor din Ardeal sub regimul unguresc.

După amiază la ora 4 a avut loc înălțarea arenel sportive a societății „Progresul“.

Inaugurarea a început printr'un serviciu divin oficiat de P. S. Sa Episcopul Grigorie. După oficierea serviciului P. S. Sa a adresat frumoase cuvinte de îmbărbătare tineretului, care se manifestă în mod strălucit în rândul societăților similare.

## Sfintirea crucii ridicată la Gurahonț în memoria tribunului Ioan Buteanu.

Corpul profesoral din Brad în frunte cu venerabilul fost director al liceului „Avram Iancu” din Brad — d. dr. Radu Dumitru — au hotărât să preamărească, prin zece troițe monumentale de piatră — lucrate cu multă artă de școală de meserii din Zlatna, — mărețele acte de eroism și de jertfă ale luptătorilor și martirilor Zărandului.

Așa s-au aşezat aceste troițe la Vălișoara unde valea Mureșului, desparte Zărandul de Hunedoara, la Mesteacăn unde Horia a ridicat steagul revoluției dela 1784; la Hălmagiu, unde zeci de preoți români au pierit în furcile spânzurătorilor.

Crucea monumentală dela Gurahonț, este ridicată, aproape de podul Crișului, unde a fost spânzurat tribunul I. Buteanu și mai mulți preoți, primari și alți fruntași.

La sfintirea troiței au participat fruntașii vieții noastre publice din Arad, și județ plus vre-o 5000 de țărani sosiți din toate comunele dintre Șebiș și Hălmagiu.

Sfintirea a facut-o P. S. Sa Episcopul Grigorie, sosit aici dela sfintirea bisericii din Șebiș — asistat de un sobor de 20 preoți. Răspunsurile le-a cântat cu precizie corul din Gurahonț. În tot timpul slujbei și al solemnității, bubuiurile treascurilor de pe culmile dealurilor nu mai înceau. La fine P. S. Sa. Episcopul Grigorie, într-o vibrantă cuvântare a evocat figura de martir a prefectului Ioan Buteanu, a cărui sfântă mucenie pentru neamul și credința sa strămoșească îl așeaază printre cei mai de seamă și ai trecutului.

Ioan Buteanu a sacrificat de bunăvoie tericirile acelei vieți pentru moartea de martir. El a fost o întrupare desăvârșită de eroism și de măreție de suflare. Dar alături de el au pierit în spânzurători sau înecați în valurile Crișului sau arși de vii, mulțime de preoți, de primari sau de țărani români. Nu erau crudele de furia Ungurilor nici femeile.

În murmurul apelor Crișului ca și în freamătușul pădurilor noi pare că auzim glasul lui Ioan Buteanu și al celorlalți români — preoți și mireni — care au pierit pe roată sau în spânzurători spunându-ne:

„Noi ne-am jertfit pentru libertate, pentru neam și pentru legea creștinăescă. Voi le aveți pe toate păstrate cu sfântenie și înărlire — ele fiind chezășia puterii și a fericirei voastre românești.”

D. prof. univ. Silviu Dragomir, membru al Academiei Române, a rostit cîm urmăloarele:

Pentru a doua oară pietatea urmașilor adună în acest loc norod și înalță un simbol pentru a comemora pe eroul care la 23 Mai 1849, a căzut jertfă perfidiei ungurești. După șase decenii și jumătate, din Zarand Golgota Crișului își capătă din nou crucea, pentru ca să-o sfîntească, așa cum a sfîntit-o în zorii unei dimineți de primăvară, moartea eroică a lui Ioan Buteanu, prefectul legiunii din Zarand.

Ioan Buteanu, care a murit aici, închinându-și viața neamului său, este o strălucită pildă a istoriei românești. Conștiința națională, care s'a presat în el în mod miraculos și a dat indemnuri mari, făurind din acest nemeș un luptător generos, menit să juce un rol de frunte în vîjelia anului 1848.

O troiță încreștată cu flori și sfinti de acum locul acesta, pe care cu 85 de ani înainte, s'a încheiat atât de dramatic eroica viață a prefectului de Zarand. Gloria lui Buteanu sprijină de-acum neamului, căci sângele ce a îngrășat acest pămând, a rodit sărbătoarea zilelor noastre mari.

In numele „Ligii Antirevizioniste Române” a vorbit d. G. Lungulescu, secretar general al ligii. După ce a arătat molivele care au impiedicat pe președintele ligii d. Stelian Popescu să vină și a adus salutul său, și după ce a descris copilăria, luptele și moartea eroică adresându-se mijloacelor săteni, d. Lungulescu — îi întrebă: D. voastră Crișenii și Zărădenii — vreji oare să putrezi ca părinții d. voastră în furcile ungurești pe aceste înălțimi, sau vreji să vă apărați drepturile și libertatea națională cu orice preț?

Mii de glasuri răspund într-un formidabil: „vrem libertatea națională!”

Alunci, pregătiți să sufletește fiindcă Ungurii vor iar războiul! Intrăți în rândurile „Ligii Antirevizioniste” pentru apărarea hotarelor ţării!

D. dr. Putici, primpretorul plășii Hălmagiu, și delegat al d-lui prefect de Arad, a amintit trecutul sbuciumat dar eroic al Zărandului.

O insuflată cuvântare a rostit în numele armatei d. colonel Petrovici din garnizoana Brad.

D. sa a arătat că armata română, în toate timpurile a fost expresia întregiei națiuni.

D. Iosif Moldovan, președintele „Frăției Ortodoxe Române” secția Arad — a arătat cum în trecut județul Zarand își avea nobilimea și prefeții lui români, și cum în fruntea poporului pentru libertate se aflau preoții ortodoxi, astfel că pomelnicul celor spânzurați sau uciși de Unguri e atât de mare — încât biserică ortodoxă română luând parte la această prăznuire — își prăznuiesc de fapt martirii săi.

O vibrantă cuvântare a rostit în numele baroului de Arad d. dr. Aron Petrușiu, secretarul general al ligii antirevizioniste Arad, făcând o expunere a crimeelor săvârșite de unguri în timpul și după marele război — crime care nici până astăzi n'au fost încă sancționate,

Cu multă căldură a vorbit în numele despărțământului Arad al „Astrei” d. Ascaniu Crișan, directorul liceului din Arad, arătând că ungurii își fac din astfel de crime un titlu de glorie națională și revendică supremăția culturală.

Din partea tineretăi asociației a „Străjerilor Țării”, a vorbit cu suflet și putere sugestivă d. dr. Costin, arătând că tineretul trebuie să aibă cultul eroismului și al patriotismului constructiv, iubindu-și viața și tradiția națională.

Un mișcător omagiu al studențimii ardelenă a adus d. Șoic președintele studențimii din Zarand.

Simțit și documentat d. Lazar Igrisan revizorul școlar al jud. Arad a adus omagiul învățătorimii din rândul căreia au căzut atâți vrednici martiri.

D. profesor Ugliș senator al Zarandului, a rostit o frumoasă cuvântare pentru memoria marilor luptători și martirii.

A vorbit apoi venerabilul profesor Radu, șef director al liceului din Brad și președintele comitetului pentru glorificarea prin troițe monumentale a martirilor și eroilor Zarandului.

D. Ioan Bogdan a luat din partea comunei în primire monumențul și în cuvinte pline de emoție a arătat, că el va fi și pe viitor icoana vredniciei morale și naționale, „a întregii populații de pe istorica vale a Crișului”.

Seria cuvântărilor a fost încheiată printr-o inspirată vorbire de d. dr. Babuță care în numele comitetului local, a mulțumit numeroasei intelectualități, Prea Sfințitului Episcop, preșumei și poporului venit pe jos din mari depărtări pentru participarea insuflată la preamărirea martirilor Buteanu și soților săi.

Fanfarele și corurile țărănești au încheiat apoi solemnitatea prin marșul lui Iancu, după care a urmat o masă de 200 de făcămuri dată în Gurahonț.

## Sfintirea Bisericii din Șebis.

Prea Sfintă Sa Părintele Episcop Dr. Grigorie Gh. Comșa, a binevoit să sfîntească personal sf. biserică renovată și din nou pictată a comunei Șebis, la data de 24—25 Noemvrie a. c.

Sâmbătă la ora 5 d. m. în gara Șebis, Prea Sf. Sa și suita arhiească, din care face parte I. P. Cuvioșia Sa Părintele arhimandrit Policarp P. Morușca și P. Cucernicia Sa Părintele Consilier-Referent Eparhial Mihai Păcățian, sunt întâmpinați de domnișii intelectuali din comuna Buteni și o imensă mulțime de credincioși. În numele clerului și al poporului din tracătul Buteni, prototereul Ștefan R. Lungu, adresează Prea Sfintei Sale, cuvânt de bineventare. Arată căsteaua tractului Buteni, de-a putea primi pe Stăpânul și Arhiereul prea iubit. Munca prodigioasă a Prea Sfintei Sale, recunoscută de cel mai înalt areopag al culturii românești de Academia română, împreună cu en-

toziasmul apostolic revărsat cu prisosință, au avut darul să deștepte sufletul păstorilor, la o nouă viață duhovnicească. Sub influența propovăduiril Prea Sf. Sale, idealul creștin se conturează tot mai strălucit în fața ochilor sufletești ai credincioșilor. Prea Sfintă Sa răspunde bineventării, în cuvinte calde și pline de elan duhovnicesc. Arată, că cea mai prețioasă comoară o consideră sufletul credincioșilor. Pentru mantuirea și înălțarea acestui suflet aleargă zi și noapte cu timp și fără timp, prin toate unghiuile eparhiei. Mulțumește tuturora pentru călduroasa manifestație. Mulțumește încă odată Prea Sfintă Sa, suita și domnilii intelectuali din Buteni, între cari am remarcat pe doil Dr. I. Dan, Dr. A. Grozda, Dr. I. Bârsan notar public, Dr. A. Horga deputat sinodal, A. Sîrca notar, Dr. Gh. Feier medic, au luat drumul spre Șebis.

La marginea comunei în fața poartelor de triumf aşteaptă credincioșii, reprezentanții cultelor minoritare din localitate și autoritățile în frunte cu harnicul și vrednicul primpretor al plaset Șebis Dr. Florin Ștefănică. În numele populației din comună Dl. Primpretor Dr. Ștefănică ține un frumos și esențial discurs de bineventare către Prea Sf. Sa, arătând că și autoritățile îndupă spre răspândirea solidarității și-a moralitatea printre cetățeni. Biserica deci poate conta la colaborarea administrației, spre realizarea acelorași ideal național și de Stat. Confesiunile minoritare pe rând binevenitează pe Prea Sfintă Sa în limba română și anume preotul romano-catolic, păstorul reformat și în fine rabiniul templului mozaic din loc. În dangătul armios al clopotelor dela toate bisericile, cortegiul se îndreaptă spre sf. biserică. În ușa sf. biserici este întâmpinat Prea Sfintă Sa de preotul localnic I. Bogdan D. Manațe și A. Ionuțăș. Preotul I. Bogdan în câteva cuvinte salută venirea arh. păstorului, oferind spre sărutare sf. cruce și sf. Evanghelie.

Indată urmează Privegherea pontificată de însuși Prea Sf. Sa, cu asistența I. Prea Cuv. arhimandrit Policarp P. Morușca, I. P. Cucer. Sa Consilier-Referent Eparhial M. Păcățian, Prototereu Șt. Lungu, preotii I. Bogdan, I. Tămaș, L. Ioja, D. Manațe, A. Ionuțăș și I. Bodea și diaconul Dărău. Sf. biserică este arhiepiscopală, nu nominal de credincioși, ci și de minoritari. Frumusețea serviciului arh. eresc și mistica năpârlii au făcut impresie profundă și neștersă asupra asistenței.

Peste noapte Prea Sfintă Sa este găzduit în casa ospitală a preotului I. Bogdan, care seara a oferit o cină, la care au luat parte notabilitățile din localitate în frunte cu Dl. Prefect al județului Arad, Dr. Ioan Groza.

Dimineață la ora 8 I. Prea Cuv. Sa Arhim. P. Morușca și P. C. Sa Păr. Consilier-referent M. Păcățianu slujește sfintirea apel. La ora 8½ Prea Sf. Sa Episcopul pleacă cu procesiunea dela casa parohială la sf. biserică. Se face înconjurarea sf. bisericii cu tot fastul cuvenit actului de solemnitate. După terminarea actului sfintirii unul tîrăr preot pentru parohia Giula din Ugarla. Hiotezia și mai apoi hirotonia din cursul sf. liturgiei face adâncă atmosferă religioasă. Sf. Liturgie este pontificată de Prea Sf. Sa Episcopul cu asistența I. Prea Cuv. arhim. Policarp P. Morușca, P. Cucer. Consilier-referent eparhial M. Păcățian, Prototropop Ștefan Lungu, Preotii I. Bodea, P. Ardelean, I. Bogdan, A. Ionuțăș, I. Tămaș, L. Ioja și diaconul Dărău. Răspunsurile liturgice le-a dat corul mixt al Șe-

bisericii, condus cu multă pricere și dibăcie de dl inv. D. Radu. La pricessnă păr. I. Bogdan în cadrul raportului său, arată situația parohiei Șebiș din toate punctele de vedere. Inițiativa renovării și a picturii sf. biserici este a Domnului prefect Dr. I. Groza, care a dăruit suma de 50.000 lei spre acest scop. Această nobilă jertfă s'a împletit cu jertfa autorităților locale și a credincioșilor. Mulțumește tuturor celorce au jerifit și au ostenit pentru podoaba casel Domnului. Mulțumește în fine Prea Sfintel Sale pentru înalta vizită arhierească și ostenelile și nășirile.

Urmează apoi predica magistrală a Prea Sf. Sale: „Despre providență Dumnezeiască și viața omului”. Textele bălice îscusite alese, asemănările clasice și ideea fundamentală retoric expuse au mișcat înima ascultătorilor până la lacrimi. De încheiere mulțumește Dlui Prefect al județului Arad Dr. Ioan Groza pentru jertfa și devotamentul arătat sf. biserici. Mulțumește apoi tuturor ostenitorilor și jertfitorilor pentru sf. biserică și în special păr. I. Bogdan pentru râvna și osteneala reparării locașului Domnului, împărtășind tuturor arhieșii binecuvântări.

La ora 1 d. m. s'a dat masă comună participanților din partea parohiei ort. rom. Șebiș. La masă s'au rostit diferite toasuri. Dl. Prefect Dr. I. Groza a toastat pentru M. Sa Regele Carol II înalt Prea Cuv. Arhim. P. Morușca pentru Prea Sf. Sa Dr. Grigorie Gh. Comă și Prefectul Dr. I. Groza; Protocereul Șt. Lungu toastează pentru clerul monahal și Arhim. P. Morușca. Seria toastelor o închide Arhim. P. Morușca în cinstea tărașilor și a intelectualilor, a căror colaborare cu clerul trebuie să se urmărească insistent. La ora 3 d. m. se ridică banchetul în ovății nesfârșite la adresa harnicului Prefect al județului Dr. I. Groza.

Sfintirea sf. biserici din Șebiș rămâne o zi memorabilă în amintirea participanților.

Prea Sf. Sa n'a rămas la masă pentru că însoțit de cons. M. Păcălian și diaconul Ioan Dărău a trezit la Gurahonț, unde a sfintit troiță ridicată în amintirea tribunului Buteanu mort cu moarte de martir în 1849. Despre aceasta urmează raport separat.

Raportor.

## O nouă școală primară

O nouă școală primară s'a inaugurat în comuna Zădărlac, la 21 Noemvrie a. c. prin stăruințele I. P. C. Sale părintelui Arhim. Polycarp Morușca starețul sfintei noastre mănăstiri H. Bodrog. După ce în toamna anului 1933 a izbutit să clădească școală și să obțină înființarea postului de învățător în Vînga nouă, acum l-a urmat Zădărlacul. Anbile parohii aparțin în cele spirituale sfintei noastre Mănăstiri, având conducerea ofiților parohiale I. P. C. Sa. Neavând biserici proprii, credincioșii puțini și fără mijloace de a se organiza în parohii de sine stătătoare, nu puteau avea perspectiva de a și avea preotul lor.

Părintele arhimandrit a pornit acțiunea și a dus-o la bun sfârșit, ca cel puțin învățător să aibă, măcar un factor cultural și de îndrumare în mijlocul sătenilor, rămânând grija de cele sufletești și bisericești și pe mai departe în sarcina conducerii sf. Mănăstiri.

Cu binevoitorul concurs și cu sprijinul înțeleagător al organelor administrative și școlare, a clădit întărită școală din Vînga nouă, cu paraclis pentru sfinti-

tele slujbe, în legătură cu sala de învățământ. Iar în toamna acestui an a izbutit să-și vadă înconunate sănătele cu succesul de a între și școala primară din Zădărlac în edificiul propriu.

Meritul revine în primul rând Os. Prefecturi a jud. Arad, d-lui prefect Dr. Ioan Groza, care a dat un prim fond de Leu: 50.000; — iară sf. Mănăstire a anticipat cărămida și o parte a lemnului de construcție, spre a se începe lucrările.

Venind în ajutor Comuna politică cu lucrul de cărușie și cu însemnată sumă de bani, planul de construcție s'a întregit și cu locuință pentru învățător. Înreg edificiul abea la primăvară va putea fi complet terminat.

Dar la praznicul înălțării în biserică, credincioșii noștri au avut bucuria să poată intra cu copiii lor și cu învățătorul lor în noua școală, care a fost sănătă provizor de părintele arhimandrit, asistat de ieșirmonahul Ilarion, în prezența d-lui revizor școlar Igrisanu, participând și învățătorii cercului cultural — Aradul nou, învățătorii din Bodrogul nou, Bodrogul vechi, și Vînga nouă cu elevi și popor prezente fiind autoritățile locale, în frunte cu preotul romano-catolic, notarul, primarul și membrii consiliului comunal.

A fost o sărbătoare foalătoare de suflete pentru creștinii noștri, puțini și săraci, când au putut spune: de acum suntem în școala noastră. Cuvântările rostită și serbarea, dată de învățătorul școalei, Nicolae Șerban în d. a. zilei, au fost o frumoasă afirmație a românilor noștri creștini, susținut de biserică noastră ortodoxă.

Mal rămâne să se întregească clădirea și cu o a doua sală, paraclis pentru sfintele slujbe, care se țin acum într-o smerită căsuță închiriată. Nădăjdeam că oamenii de bine și înțelegători, vor ajuta cu bunăvoie ca în primăvară, să se poată zidi și paraclisul, sporind încrederea în sine și nădejdea de mai bine a bieților noștri oameni, cari în trecut n-au avut în mijlocul lor un rezăv al vieții spirituale și culturale, fiind expoziți la disperția elementului streșin, dominant în comună.

## Datoria de a munci în lumina Evangheliei creștine.

Cea dintâi obligație, cea dintâi lege impusă omului din partea lui Dumnezeu este munca. „In sudarea fetel tale vel mâncă pânea ta”. (I Moisi 3.19). Mult cred, că aceasta poruncă ar fi o povară grea, ce s-ar restrângă asupra noastră; dar nu este aşa, că ea este o condiție prea înțeleaptă și de mare preț în placul de mărturire al omului. Până când omul a stat sub ascuțirea lui Dumnezeu, nu avea nevoie de aceasta lege, trăind în deplină fericire în grădina raiului și nu cunoștea nici un fel de neajuns. După călcarea poruncii, omul a primit aceasta lege a lucrului de toate zilele ca un mijloc, prin care se poate ridica căt mai aproape de perfecțiunea absolută a lui Dumnezeu.

Domnul nostru Iisus Hristos s'a identificat pe sine cu aceasta poruncă a Tatălui Său, după cum ne convingem din pilda cu Talanții (Mt. 25) sau lucrătorii viei (Mt. 21.) Sf. Apostol Pavel zice: „dacă nu voiește cineva să lucreze nici să nu mânânce”. (II Ies.

3. 10.) Munca este sădită deja în înimă, în sângele, în nervii copilului ce vine în lume. Multimea și felurile mea jucărilor formulate de fantasia unui copil, sunt tot o muncă, se înțelege, numai în raport cu gradul de dezvoltare a pricerel sale. Legea fizică prelungește dela om exercițiile și mișcările multe, căci numai astăzi dobândind deprinderile necesare a facultăților sale; nu ca și animația care le are îndată după naștere. Dar tocmai aci zace marea talibă a vieții ormenesti și explicarea atributului, că omul este coroana creației noastre. Însăși natura întreagă oferă bogate prilejuri de muncă, iar omul are pricerere, îndemnare și multe uinelte cu care poate face minuni.

Dacă nu ai depus sănătă și trudă prin cele două mâini ca să săvârșești ceva și să greșești chiar, ca apoi să îndrepți greșala tot cu cele două mâini, apoi ești o simplă ființă ce numai primești dela lume și lumii nu dai nimic. Munca ne îmbogățește sufletul. Cineva este cu atât mai bogat sufletește, cu cât mai multe lucruri a văzut, auzit, dar mai ales a pipălit cu mâinile sale. Munca întocmai ca și rugăciunea trebuie să fie zilnică. Aceste două se impletește în mod minunat în „Tatăl nostru”... „Până noastră cea de toate zilele dăne-o nouă astăzi”...

Fiul lui Dumnezeu a trăit viața copilărească ca oricare copil, având parte și de dureri și de bucurii. Bătrânelul Iosif îl introduce în meșteșugul de *teslar* sau *dulgher* încă din copilărie, despre ce avem dovezi în Sf. Scriptură. Sf. Evanghelist Marcu numește pe Iisus *teslar* (6,3) iar Matei *fiul teslarului* (3,35). Mai sunt și alte marturii despre Iisus la scriitorii vechi bisericești, însă între ele nu afișăm contraziceri. Iisus putea fi păstor, teslar, sau rotar după împrejurările aspre ale vieții de atunci; dar în fond toate converg într'un singur punct: El și-a căstigat pânea cu sudoarea feții Sale, ca oricare urmaș al lui Adam. Mai târziu, după pășirea Sa în lume a început *a face și a învăța* (Fapte c. 1) adecă a lucra la formarea sufletelor, a și îndeplinit adevărata chemare pentru care a venit în lume, după cum singur mărturisește: *Mie mi-se cade să lucrez lucrurile Celui ce M'a trimis pe Mine*“ (Ioan 9,4).

Un lucru numai atunci e săvârșit pe de-a întregul, dacă e însoțit de iubire, de acea iubire pe care Mântuitorul a arătat-o de-atâtaori cât timp a stat pe pământ. O învățătoare milioasă în America a avut o elevă oară, surdă și mută. Pe aceasta prin multă trudă și osteneală — numai cu ajutorul pipăitului — atât de perfect a învățat-o, încât la vîrstă de 17 ani a dat examene din limba franceză, germană, engleză și elenă. A scris cărți chiar, cu răsunet în lumea întreagă, lată ce zice ea într-o carte a sa despre minunea ce poate produce o mână: „*E destul apăsarea unei mâni și pentru mine e tot atâtă lumină, cât e la alții într-o privire de dragoste*“<sup>1)</sup>.

Pe mormântul celor ce n-au fost dragi în lumea aceasta, așezăm cununi și flori, cari însă pier, se veștejesc. Sunt însă și altfel de cununi și flori strânse cu trudă și înțimă bună, cari trăesc în vechi faptele noastre, cari sunt moșteniri adevărate a fiecărui om, care a trecut prin lumea aceasta. Pe acestea totdeauna va fi cineva care să le vadă; sus îndrept Dumnezeu, iar pe pământ tu însuși. Tot sufletul de căci să fie cu luare aminte la cuvintele Scripturii: „*Fii credincios până la moarte și voi, da și cununa vieții*“. (Apostol. 2,10). Mihailu Măcinic diacon

<sup>1)</sup> S. Mehedinți: Allă creștere ed. V p. 246.

## † Marius Tempea

După o viață pastorală de 33 de ani petrecuți la altarul sf. biserici și în slujba neamului, să a stins din viață aceasta preotul nostru Marius Tempea din Toracul Mare. Dumnezeu să-i facă parte în lăcașurile celor drepti. Familia a dat următorul anunț funerar:

Cuprins de nemărginită durere, aducem la cunoștință tuturor rudenilor, prietenilor și cunoșcuților, că scumpul nostru soț, frate cununat etc.

**Marius Tempea**

preot ort. rom. în Toracul Mare

A încetat din viață în ziua de 1 Noembrie 1934 în etate de 57 ani după o pastorie de 33 ani.

Inhumarea scumpelor rămășițe pământești pentru veșnică odihă s-a făcut în ziua de 3 Noembrie 1934 în cimitirul ort. român din Toracul Mare (Jugoslavia).

Toracul Mare, la 6 Noembrie 1934.

Dumnezeu să-i odihnească sufletul nobil și bland.

Cornelia Tempea n. Cosma soție Letiția Dr. Ionescu soră Livilu Tempea frate, Dr. Petru Ionescu, Aurelia Maci n. Cosma, Dimitrie Maci preot, Iulian Popescu preot cununat și cununări Dr. Valeriu Tempea Petru Ionescu Dr. N. I. Ionescu, Anuța Teodorescu Căp. Gh. Teodorescu, Ionel Popescu nepoți și nepoate.

REVIZORATUL ȘOLAR DIN ARAD

No. 6384 - 1934.

Arad, 19 Noemvrie 1934.

## Circulară către toți învățători din Județul Arad.

Pe ziua de 1 Noemvrie a.c. am fost înșarcinat cu conducerea invățământului primar din județul Arad, iar la 17 Noemvrie a.c. am preluat întreagă archiva Revizoratului dela Domnul Sava Bărbătescu, care la rândul său, a preluat Revizoratul de Mehedinți.

Dragi Colegi,

Este un obiceiu din trecut, ca din prilegiul venirii la conducere, șeful invățământului, mai ales dacă este necunoscut și dacă nu a avut contact direct cu dascălimea din acel județ, să facă actul de prezantare, să și expună programul de muncă etc. Cred, că eu n'am nevoie de această recomandare, pentru că sunt prea cunoscut în fața colegilor și eu iarăși. Vă cunosc pe fiecare. Experiența mea de 12 ani în control și administrație, este o garanție pentru voi și poate o convingere, că voi putea fi de folos pentru nevoile invățământului și mai ales pentru apărea prestigiului și onoarea membrilor corpului didactic, în fața tuturor tentativelor, cari ar încerca să dărâme celatea noastră.

Ca să putem să apreciați, stimări, cu încredere în față

societății, cred că este de datoria mea, să Vă amintesc câteva lucruri.

Învățatorul Român de dincolo, a consolidat viața socială până la răsboiul mondial, el a ridicat țărâimea română din întunericul neconștinței la viața nouă de gospodar, la cunoașterea drepturilor și datoriei de cetățeni, prin puterea idealismului, învățatorul de dincolo de Carpați, a pregătit mereu sufletele pentru realizarea marelui vis. Privind înapoi cu conștiință sufletului împăcat, Românul își vede astăzi calea străbătută de lacrimi, în capul drumului de durere și sânge, Românul își vede astăzi rodul muncii sale, rodul bărbăției cristalizat în realizarea marelui vis național, datorită brațului de bronz și rezistenței dorobanțului Român. Învățatorul Român de dincoace de Carpați, a pregătit mereu sufletul țărânilor subjugat, a fost păzitorul necontestat al celor mai prețioase tezaure: credința, limba, legea și postul, până când a venit clipa desrobirii și Unirea cu frații de acelaș sânge... Iată o dreptate Dumnezeiască realizată după indelunga răbdare din partea amândurora, iată ajutorul Tatâlui Ceresc desăvârșit prin multele rugăciuri înălțate în biserică noastră drept măritoare.

Astăzi, învățătorii de dincolo și de dincoace de Carpați muncesc împreună, pentru desăvârșirea idealului, pentru unificarea sufletească. Această realizare se va putea face însă, dacă vom pune ultima petricică la clădirea ei, înconjorând ura de frate, patimile și egoismul propriu, cari toate pot duce la dezastru. În primul rând trebuie să ne apropiem noi unii de alții sufletește, având un suflet comun, putem pregăti sufletele mărețe ale Neamului, deci să lături cu desbinătire, în lături cu ura, apucați drumul Mântuitorului, iubiți Vă ca frații între olătă. Vă ajutați reciproc, nu răvniti măririi deșarte, lăsați să Vă aprecieze alții munca, pentru care trebuie să Vă sacrificăti, iubiți Neamul din care faceți parte, trăiti pentru el, ca să fiți demni a Vă numi fi ai Neamului Românesc, căci Neamul Românesc este nobil.

Corduși mereu de iubirea de Neam, conduși mereu de iubirea de Țară, și de Rege, noi putem invinge toate greutățile, în misiunea noastră de educatori.

Programul nostru este croit de Lege, respectați Legea și ați executat programul.

Tîn să Vă mai amintesc faptul următor. Am zis mai sus, că Români de dincoace de Carpați, au putut exista în timpul opresiunii, datorită ocrotirii din partea bisericii noastre, românul de dincoace este și va fi legat de această înstituție cât trăește. Prin biserică își manifestă toate bucuriile lui și durerile lui. Nu depărtați neamul de biserică, luați parte cu sufletul vostru la bucuriile și durerile lui și atunci ați desăvârșit opera, ați câștigat turma, care vi se va supune, ați câștigat mai ales copiii, cari vor fi trimiși cu drag la școală și ați desăvârșit marea operă. *Unitatea sufletească*, care este ultima clădire a României Mari.

După aceste cuvinte spuse fraților mei cu multă modestie Vă zic: Îndepliniți Vă misiunea cu scumpătate și corectitudine și atunci ați respectat toate formalitățile Pedagogiei moderne.

Inainte cu Dumnezeu!

Arad, 19 Noemvrie 1934.

Al vostru iubitor frate:

*Lasăr Igrișan* Revizor școlar.

## Gestul Domnului Procuror Blănaru.

Adevărul recunoscut de toți aceia care se ocupă de problemele vieții poporului românesc este, că atmosfera morală a țării a ajuns limită de infecție.

Românul și judecătorul liber, al unei țări prea bogate și a declinat competența ce o avea, în favorul unui

străin parvenit, care avea să-l garanteze cu jertfirea oricărui ideal o rapidă imbogățire, fără muncă.

Mulți din filii Bisericii noastre mai păstrează din legea lor strămoșescă ce l-a mantuit, doar niște forme exterioare și acestea cu un scop egoist, pentru acapararea unor situații nemerităte.

Consecință logică: criză Adică risipă și desfrâu de o parte; imoralitate, mizerie și necredință de altă parte, deci moartea organismului social.

Dar asemenea fișorul de tarbă ce-șă pleacă vesel capul în fața coaselor știind că are să renască mai întărit la anul, sufletul românesc a primit palma ce îl-a dat. Aceasta îl-a trezit, insuflându-i credința de a trăi. Dovadă sunt răspunsurile date la ancheta întreprinsă de ziariul „Curentul“. Un fruntaș al vieții noastre publice ne asigură, că zua măntuirii e aproape: „Se apropie, spune Dumnealui împrejurări mal grele în care nu va mai putea fi vorba de doctrine și partide... În care o singură lozincă ne va călăuzi acțiunea: *naștere și societatea românească*. Iar gestul Domnului Procuror Ion Blănaru din Arad dovedește că societatea românească își va achita conștiințos datoria la scadență ce va să vie. Domnul procuror se adresează P. S. Sale Episcopul Aradului, pe care îl știe propta neclinită a romanismului ortodox din Vestul țării și-i zice: „În marea dorință de a desmorți sufletele din apăția în care lăncezesc la granița de Vest rog Înălțimea Voastră să primească suma de lei 4000 care să servească la invitația cărorva conferențari la Arad“.

Procurorul este confesorul societății. El primește mărturisirea celor năpăstuși. El cercetează cauzele răului care turbă bunul mers. Constatările lui sunt litere sfinte din cartea adevărului. În executarea funcțiunii sale el spune bolnavului numit infractor: „Ia-ți patul tău și umblă“. Ispășește-șă păcatul și te fă folositor societății, iar înafara exercițiului funcțiunii sale îl zice: „mergi și te arată preotului“.

Avem credință că cu astfel de confesori nu cel nevinovați vor umplea jilavele temnițe de dragul unor interese vremelioice.

Avem convingerea, că Prea Sfîntul va ști alina setea sufletească a credincioșilor, potolindu-o cu apa vie a martirilor ajunși crainicii cuvântul creștinesc și românesc.

Noi preoții avem mai mult cu un stimulent de muncă și jertfă.

Pr. Teofan Herbei

## INFORMATIUNI.

**Personale.** P. S. Sa Episcopul nostru Grigorie, a plecat luni după masă cu acceleratul la București, pentru a participa la ședințele Stântului Sinod și pentru a aranja mai multe lucruri de ordin bisericesc din eparhia noastră.

**Comemorarea zilei de 1 Decembrie.** Comemorarea unirii Ardealului cu Patria mamă, se serbează în anul acesta, în cadrul unor manifestații, cu proporții împunătoare.

Zua aceasta istorică, este cea mai împunătoare afirmare de conștiință și solidarizare națională, în fața primejdioaselor atacuri și provocări maghiare.

*Poporul român declară sărbătoarește, că își va păstra și apăra cu orice jertfe patri-moniul său național.*

**Conferință la Palatul Cultural.** Duminică în 25 a. c. părintele Dr. Gh. Ciuhandu, consilier la episcopia Aradului a ținut o temeinică conferință la Palatul Cultural din Arad, despre Revoluția lui Horea în județul Arad. Pe baze de documente conferențiarul a arătat, cum bieții români asupriți au pretins dreptate și tratament omenesc, a arătat apoi barbarismul autorităților urgurești după revoluție față de fruntașii români pe care îi ucideau în modul cel mai neomenesc. Conferențiarul a fost răsplătit cu aplauze.

**Parastas de 7 ani dela moartea lui Ionel I. C. Brătianu.** Duminică în 25 Nov. a. c. fruntașii vieții publice din România în frunte cu Sanctitatea Sa Patriarhul Miron, Înalțul Guvern, Corpurile legiuitorale și un public de elită din țară, au făcut pelerinaj la mormântul lui Ionel I. C. Brătianu, dela Florica, unde marele om de Stat își doarme somnul vecinic. S'a celebrat un parastas pentru odihna aceluia ce a condus destinele României în cursul războiului pentru întregire. S'au rostit vorbiri în cari s'au făcut apologia ilustrului om de stat care a fost Ionel I. C. Brătianu. Sicriul cu osminte, a fost scos din mormântul unde fusese aşezat și pus într'un cavou alături de Ioan Bățianu.

**Cincisprezece ani dela moartea lui A. Vlăhuță.** Dintr'un sentiment de pietate studenților din București au comemorat Duminică în 25 Nov. 15 ani dela moartea poetului A. Vlăhuță. S'a oficiat parastas la biserică sf. Anton, s'a făcut pelerinaj la mormântul poetului din cimitirul Belu, unde s'au rostit mai multe vorbiri.

**Cercul Academic Bărățean-Cernăuți,** întrunit în ședința Adunării generale ordinară din 11 Noemvrie și-a ales pe anul administrativ 1934-1935, următorul comitet: președinte: Coman Gheorghe; vicepreșed.: Geța Gheorghe; secretar: Boileanu Vulcănu; cassier: Tuca Cornel; bibliotecar: Văcărescu Mihail; comisia artistic-literară: Stoia Eugen și Marcu Ctin; comisia de cenzură: Jdic N., Dragomir Aristide și Damșa Emiliu.

Nr. 7179/1934.

## Ordin circular.

La apelul insistent al Casei de economii, ajutor și credit al Clerului ort. rom. din România, — pentru știință și orientarea C. Păr. membrii ai acestei case — comunicăm în întregime adresa Nr. 8616 din 14 Nov. 1934.

Tiparul Tipografiei Diecezane Arad.

, Prea Sfințile, Casa de economie, ajutor și credit al Clerului ort. din România înființată prin legea promulgată și publicată în Mon. Of. din 21 iulie 1929, a început operațiunile sale la 1 Oct. 1929.

La început aceste operații constau din înscrieri de membrii preoți, cântăreji și funcționari bisericești, cu taxa de înscriere de căte 100 (una sută) lei care se percepe odată pentru totdeauna și din cotizații lunare de cel puțin 1% din salar.

Rezultatele pe ultimii 5 ani, s'au văzut la darea de seamă ce Consiliul de administrație al Casei a înaintat-o adunării generale dela 18 Sept. 1934 și care a fost discutată și aprobată în plenul ei.

Din cele constatate s'a văzut că în acești 5 ani Casa clerului a acordat împrumuturi de circa 64.000 000 Lei la circa 10.000 membril.

Experiența pe care am făcut-o în acești 5 ani cu aplicarea art. 6 din statut, unde se cere că: „Fiecare membru să cotizeze cu cel puțin 1% din salarul lunar”, a dovedit că este necesar a se da o mai mare extindere acestei prevederi în sensul, că toți membrii Casei să contribuie cu cât mai mult peste aceasta cotă obligatorie.

Prin aceasta realizare, — capitalul (fondul) rulant devine mai mare și membrii Casei sunt mai ușor satisfăcuți în operațiunile lor de împrumuturi.

Afară de aceasta, tot pentru interesul de obște și de unificare pe care-l poartă Casa Clerului, este foarte necesar, ca atât forurile superioare bisericești cât și membrii Casei, să-și depună la Casă economiile lor, spre a forma un fond de rulare, pe baza căruia instituția Casei să poată satisface toate cerințele materiale prin cari trec actualmente membrii săi.

Tot din darea de seamă a fostului Consiliu de administrație către adunarea generală dela 18 Sept. a. c. se poate vedea, că instituția Casei de economii, ajutor și credit a clerului, a fost de real folos pentru membrii săi clerici, cântăreji și funcționari bisericești. Este destul să amintim aici, că numai în cursul lunii August și până la 15 Sept. 1934, Casa Clerului ort. român a acordat împrumuturi membrilor săi pe 6.000 000 Lei.

Aceasta înseamnă că instituția Casei le-a venit efectiv în ajutor, scoțându-i din mâna cămătarilor.

De aceea cu profund respect, apelăm la bunăvoiea Prea Sf. Voastre și ne permitem să vă rugăm călduros ca să dispuneți prin organele de sub ordine să aducă la cunoștința membrilor Casei din Eparhie, cele de mai sus, adevărată imperioasa nevoie de a se spori cotizările.

Cu fiască supunere  
Președinte,  
ss. Pr. P. Partenie L. S.

Director.  
ss. indescifrabil.  
Arad, din ședința Consiliului eparhial dela 20 Noemvrie 1934.

+ Dr. Grigore Gh. Comșă  
Episcopul Aradului

Red. responsabil : Protopop SIMION STANĂ